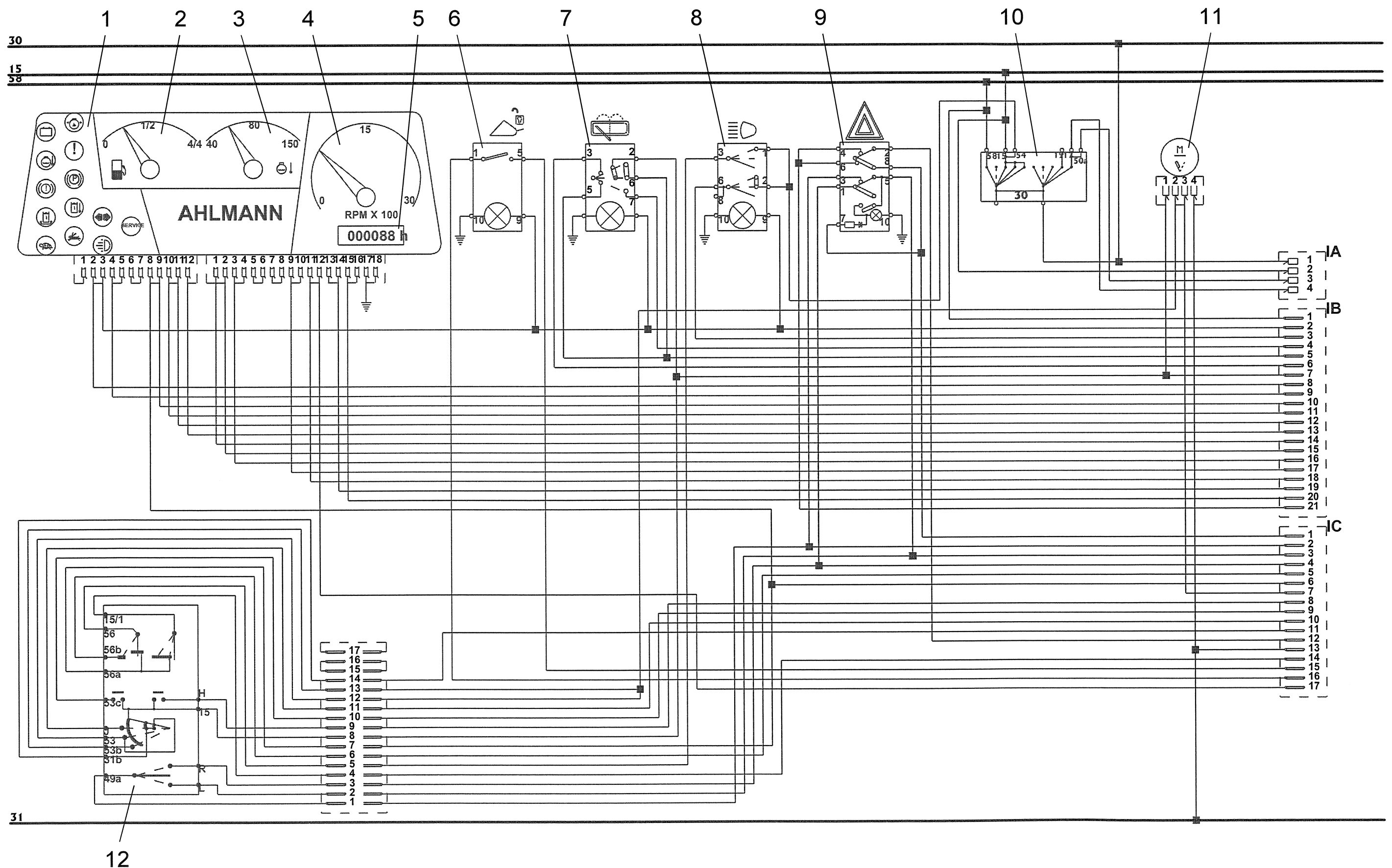


Schémas de connexions

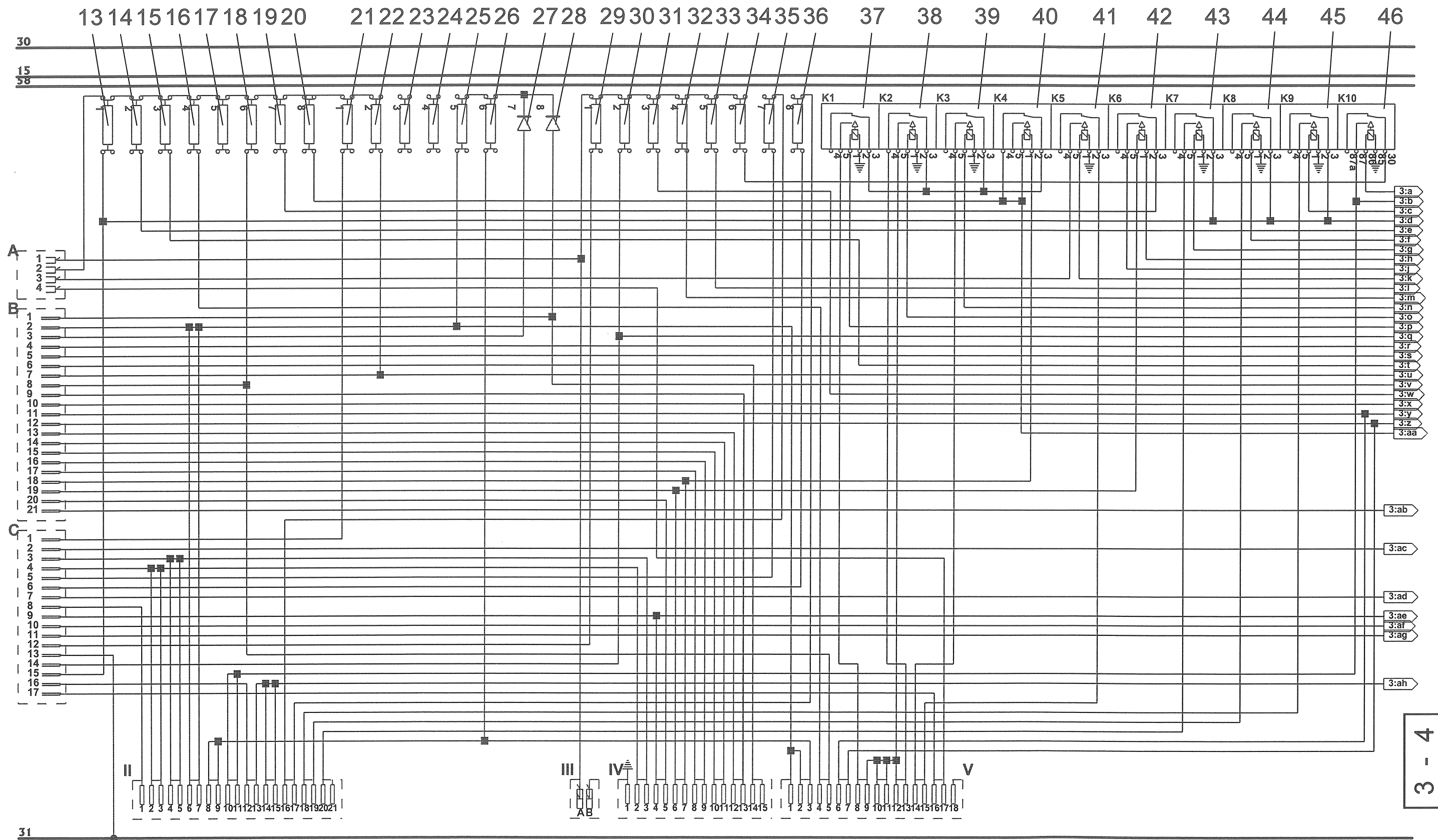
**10.1 - 06.2006 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/El-kopplingsschema/
Sähkökytkentäkaavio/Diagrama de conexiones eléctricas/Elektrisk koblingsskjema/El-oversigt/
Esquema de circuitos eléctricos/Schéma elektrického zapojení**



10.1 - 06.2006 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/El-kopplingsschema/
Sähkökytkentäkaavio/Diagrama de conexiones eléctricas/Elektrisk koblingsskjema/El-oversigt/
Esquema de circuitos eléctricos/Schéma elektrického zapojení

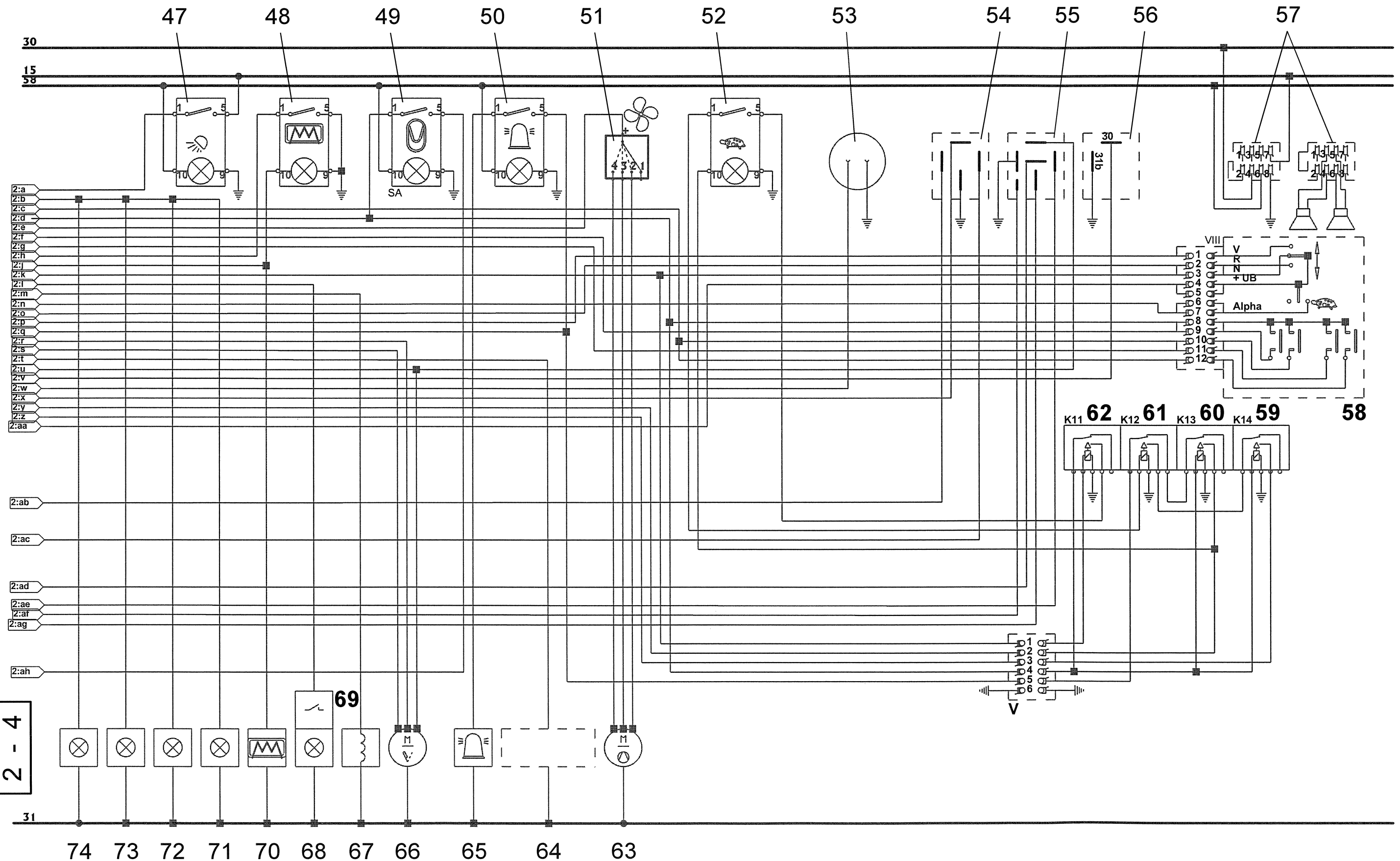
2 - 4

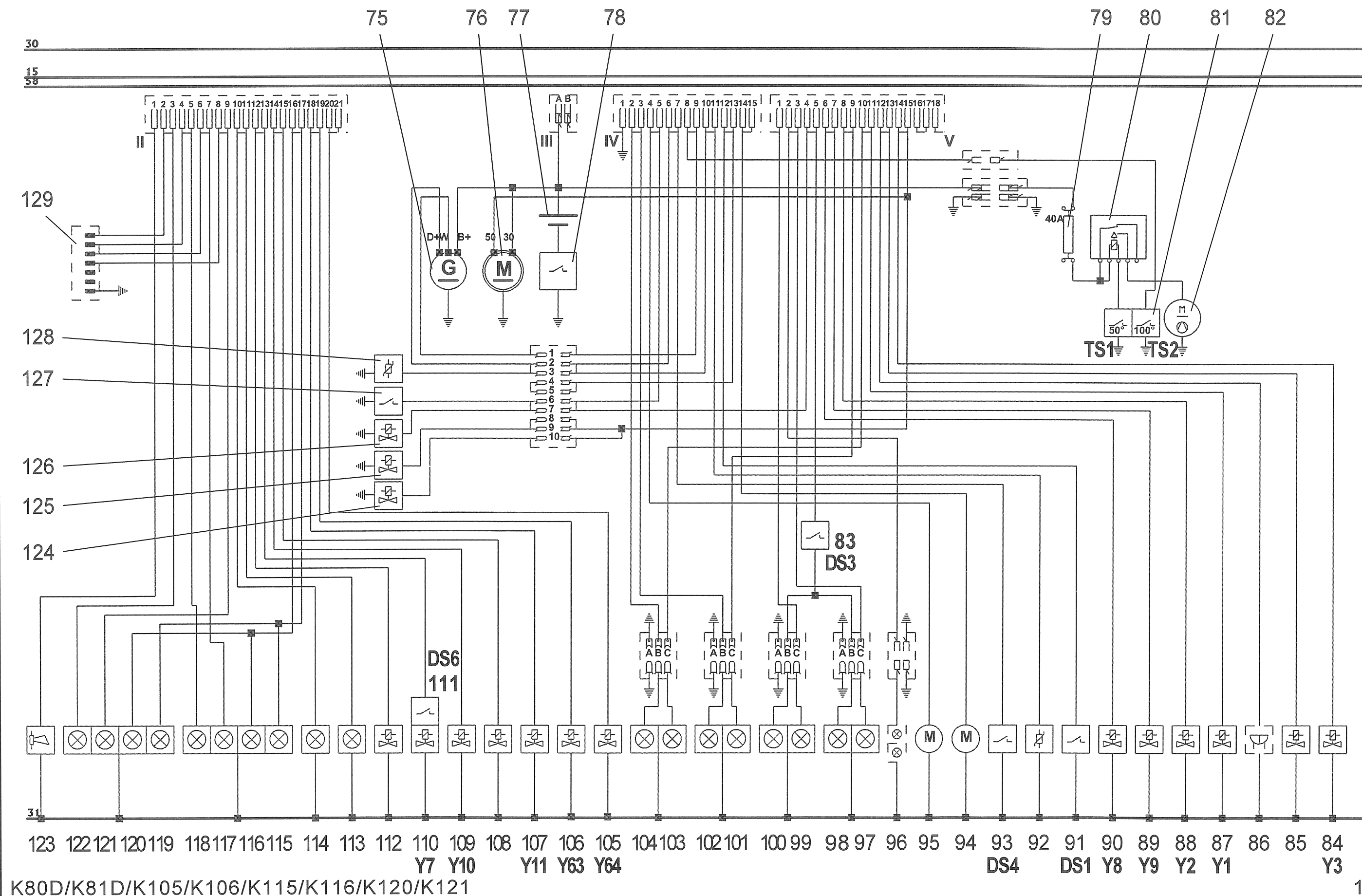
1 - 4



3 - 4

10.1 - 06.2006 Elektrik-Schaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/El-kopplingsschema/
Sähkökytkentäkaavio/Diagrama de conexiones eléctricas/Elektrisk koblingsskjema/El-oversigt/
Esquema de circuitos eléctricos/Schéma elektrického zapojení





10.1 Schéma de connexions électrique**Pos. Désignation**

01	Unité de témoins
02	Affichage du carburant
03	Affichage de température de l'huile du moteur
04	Tachymètre
05	Compteur d'heures de service
06	Actionnement : Libération du système d'échange rapide (IO)
07	Actionnement : essuie-glaces/lave-glaces arrière
08	Actionnement : Eclairage StVZO
09	Actionnement : Feux de détresse
10	Interrupteur de démarrage
11	Moteur essuie-glaces AV
12	Interrupteur principal de direction

Pos. Désignation

13	Fusible (chapitre 4.5/A1)
14	Fusible (chapitre 4.5/A2)
15	Fusible (chapitre 4.5/A3) (IO)
16	Fusible (chapitre 4.5/A4)
17	Fusible (innoccupé)
18	Fusible (chapitre 4.5/A6)
19	Fusible (chapitre 4.5/A7)
20	Fusible (chapitre 4.5/A8)
21	Fusible (chapitre 4.5/B1)
22	Fusible (chapitre 4.5/B2)
23	Fusible (innoccupé)
24	Fusible (innoccupé)
25	Fusible (chapitre 4.5/B5)
26	Fusible (chapitre 4.5/B6)
27	Diode lumière (chapitre 4.5/B7)
28	Diode lumière (chapitre 4.5/B8)
29	Fusible (chapitre 4.5/C1)
30	Fusible (chapitre 4.5/C2)
31	Fusible (chapitre 4.5/C3)
32	Fusible (chapitre 4.5/C4)
33	Fusible (chapitre 4.5/C5)
34	Fusible (chapitre 4.5/C6)
35	Fusible (chapitre 4.5/C7)
36	Fusible (chapitre 4.5/C8)
37	Relais pour l'adaptation de la puissance : en avant
38	Relais pour l'adaptation de la puissance : en arrière
39	Relais Alpha maxi
40	Relais interruption d'organe de translation
41	Relais verrouillage de démarrage
42	Relais chauffage lunette arrière
43	Relais hydraulique supplémentaire : Fermer le godet
44	Relais hydraulique supplémentaire : Ouvrir le godet
45	Relais verrouillage du différentiel
46	Relais phare de travail

Pos. Désignation

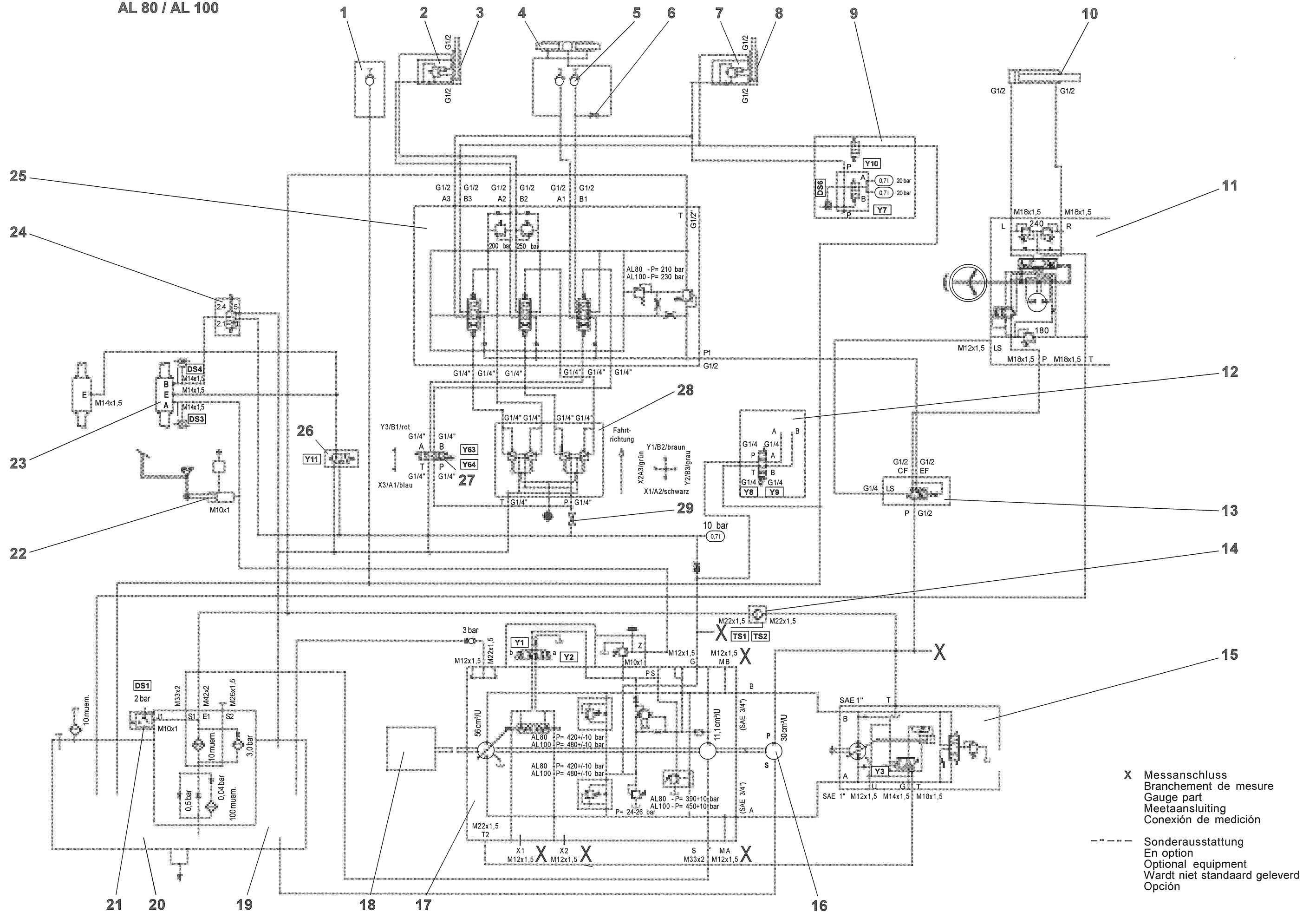
47	Actionnement : Phare de travail
48	Actionnement : Chauffage lunette AR
49	Actionnement : Suspension élastique pour le dispositif de levage (IO)
50	Actionnement : Gyrophare (IO)
51	Actionnement : Ventilateur/soufflante
52	Changement de vitesses (uniquement pour véhicules à grande vitesse)
53	Prise à 2 pôles
54	Clignotant
55	Transmetteur d'intervalles
56	Avertisseur acoustique
57	Radio (IO)
58	Poignée multifonctions
59	Changement de vitesses micro-relais
60	Changement de vitesses micro-relais
61	Changement de vitesses relais d'impulsions
62	Changement de vitesses relais temporel
63	Chauffage moteur soufflante
64	Installation climatisée (IO)
65	Gyrophare (IO)
66	Moteur essuie-glaces arrière
67	Allume-cigarettes
68	Eclairage intérieur
69	Interrupteur éclairage intérieur
70	Chauffage lunette AR
71	Phare de travail
72	Phare de travail
73	Phare de travail
74	Phare de travail

Pos. Désignation

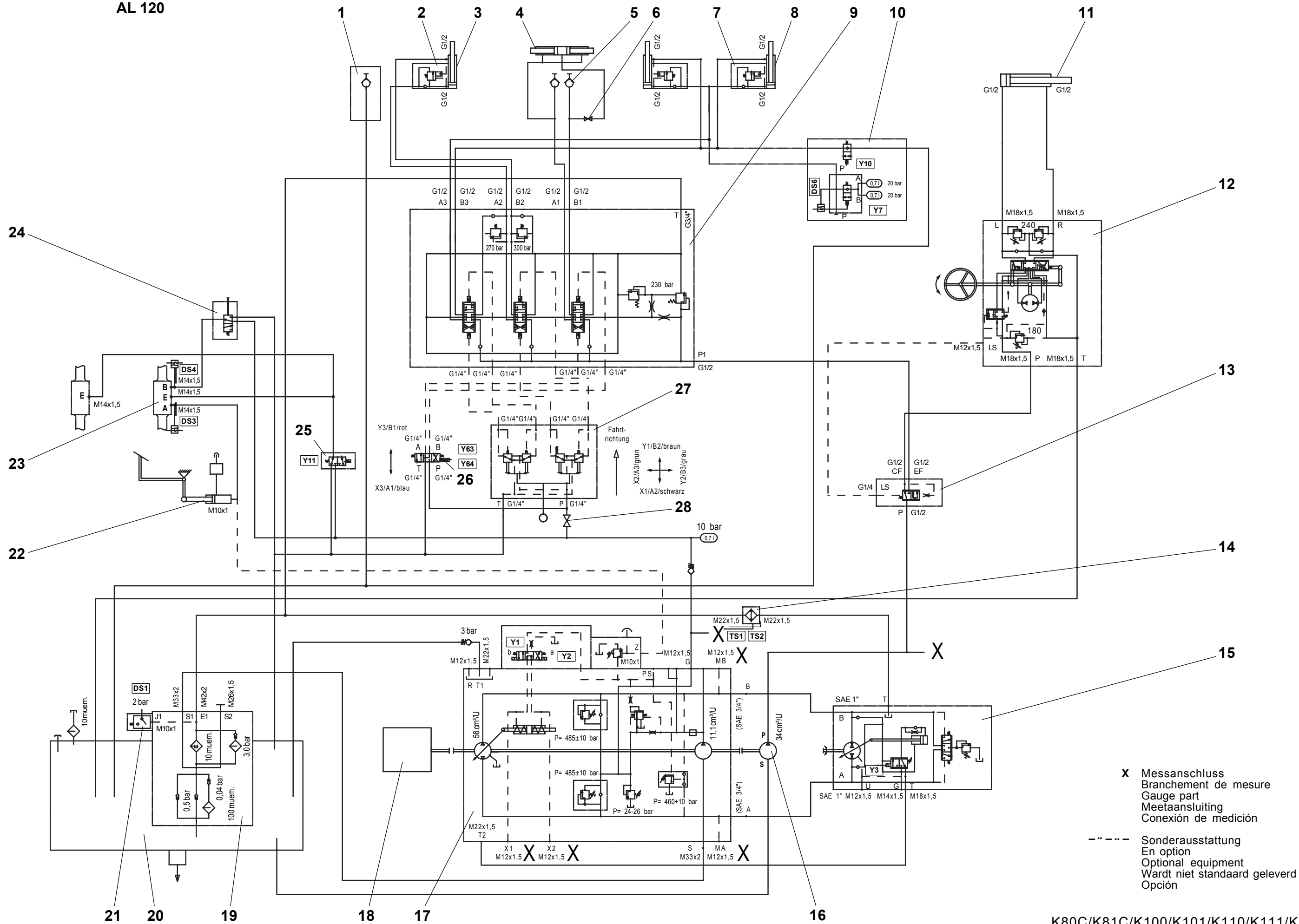
75	Génératrice
76	Moteur du starter
77	Batterie
78	Coupe-batterie
79	Fusible (refroidisseur d'huile)
80	Relais refroidisseur d'huile
81	Interrupteur de température refroidisseur d'huile 50°/100°
82	Moteur du ventilateur refroidisseur d'huile
83	Interrupteur de feux stop
84	Soupape Alpha maxi
85	Soupape détection de sens
86	Soupape feux de recul
87	Soupape sens de marche arrière
88	Soupape sens de marche avant
89	Soupape changement de vitesses (2ème) (uniquement pour véhicules rapides)
90	Soupape changement de vitesses (1ère) (uniquement pour véhicules rapides)
91	Interrupteur : Filtre d'huile hydraulique
92	Transmetteur de tube plongeant
93	Interrupteur : Frein de parking
94	Moteur essuie-glaces AR
95	Moteur essuie-glaces AV
96	Gyrophare (IO)
97	Feu marche arrière gauche
98	Feu stop gauche
99	Feu arrière gauche
100	Clignotant gauche arrière
101	Feu marche arrière droit
102	Feu stop droit
103	Feu arrière droit
104	Clignotant droit arrière
105	Soupape hydraulique supplémentaire : Fermer le godet
106	Soupape hydraulique supplémentaire : Ouvrir le godet
107	Soupape verrouillage du différentiel
108	Valve de combinaison sécurité rupture de tuyaux/suspension élastique pour le dispositif de levage (IO)
109	Soupape de réservoir d'essence pour la suspension élastique pour le dispositif de levage (IO)
110	Distributeur bistable pour la suspension élastique pour le dispositif de levage (IO)
111	Manocontacteur pour la suspension élastique pour le dispositif de levage (IO)
112	Soupape autorisation dispositif d'échange rapide
113	Phare de travail (IO)
114	Phare de travail (IO)
115	Feu de route gauche
116	Feux de croisement à gauche
117	Feu de position gauche
118	Clignotant avant gauche
119	Feu de route droit
120	Feux de croisement droits
121	Feu de position droit
122	Clignotant avant droit
123	Klaxon
124	Soupape compensation moins
125	Soupape débit supplémentaire
126	Soupape coupeur moteur
127	Interrupteur de pression d'huile
128	Transmetteur de température d'huile du moteur
129	Prise à 7 pôles (IO)

REMARQUE

En ce qui concerne les codes indiqués dans le plan de connexions électrique pour les numéros de positions imprimés en gras, il s'agit de renvois croisés, sous lesquels on trouve l'interface dans le plan de connexions hydraulique.



10.2.2 - 10.2004 Hydraulikschaltplan/Schéma hydraulique/Hydraulisch schakelschema/Hydraulic circuit diagram/Hydraulikoversigt/Plano de conexiones hidráulicas/
Hydraulisk koblingsskjema/Hydraulik kopplingsschema/Plano de circuitos hidráulicos
AL 120



10.2.1 Plan de connexions hydraulique (AL 80 und AL 100)**Pos. Désignation**

- 01 Canalisations de retour sans pression (IO)
- 02 Sécurité rupture de tuyaux vérin de culbutage (IO)
- 03 Vérin de culbutage DW 110/50/377/693
- 04 Vérin de verrouillage DW 40/25/347
- 05 Hydraulique supplémentaire
- 06 Robinet de blocage système d'échange rapide
- 07 Sécurité rupture de tuyaux vérin de levage (IO)
- 08 Vérin de levage DW 130/80/526/944
- 09 Suspension élastique pour le dispositif de levage (IO)
- 10 Vérin de direction DW 80/40/395/712
- 11 Unité de commande de direction 320/160 cm³/tr
- 12 Changement de vitesses hydraulique (uniquement véhicules rapides)
- 13 Valve de priorité
- 14 Refroidisseur d'huile hydraulique
- 15 Moteur de déplacement A6VM 80 HA
- 16 Pompe à engrenage 30 cm³/tr
- 17 Pompe de roulement A4VG 56 DA
- 18 Moteur d'entraînement :
 - AL 80 - KHD F4L 2011 / 40 kW / 2300 min⁻¹
 - AL 100 - KHD F4L 2011 / 43,5 kW / 2300 min⁻¹
- 19 Filtre d'aspiration et de retour combinés
- 20 Réservoir d'huile hydraulique
- 21 Indicateur électrique de colmatage
- 22 Vérin de freinage principal
- 23 Frein à disques multiples
- 24 Valve de frein de parking
- 25 Distributeur 3/3
- 26 Verrouillage du différentiel
- 27 Capteur de pression de commande hydraulique supplémentaire
- 28 Capteur de pression de commande hydraulique de travail
- 29 Robinet de fermeture hydraulique de travail

IO = Installation optionnelle

10.2.2 Plan de connexions hydraulique AL 120**Pos. Désignation**

01	Canalisation de retour sans pression (IO)
02	Sécurité rupture de tuyaux vérin de culbutage (IO)
03	Vérin de culbutage DW 110/70/448/833
04	Vérin de verrouillage DW 40/25/347
05	Hydraulique supplémentaire
06	Robinet de blocage système d'échange rapide
07	Sécurité rupture de tuyaux vérin de levage (IO)
08	Vérin de levage DW 90/50/598/1013
09	Distributeur 3/3
10	Suspension élastique pour le dispositif de levage (IO)
11	Vérin de direction DW 80/40/395/712
12	Unité de commande de direction 320/160 cm³/tr
13	Valve de priorité
14	Refroidisseur d'huile hydraulique
15	Moteur de déplacement A6VM 80 HA
16	Pompe à engrenage 34 cm³/tr
17	Pompe de roulement A4VG 56 DA
18	Moteur d'entraînement : KHD BF4L 2011 / 53,5 kW / 2500 min⁻¹
19	Filtre d'aspiration et de retour combinés
20	Réservoir d'huile hydraulique
21	Indicateur électrique de colmatage
22	Vérin de freinage principal
23	Frein à disques multiples
24	Valve de frein de parking
25	Verrouillage du différentiel
26	Capteur de pression de commande hydraulique supplémentaire
27	Capteur de pression de commande hydraulique de travail
28	Robinet de fermeture hydraulique de travail

IO = Installation optionnelle